

A 1938/XXI.



ARM. PIORUM
Zbierka Pobožných;
Aneb:

Modlitby Nábožné

na Litanie každodennj / Za ochra-
nu Cirkve / přemožení Turka / a holom-
fow geho / Za bižhom odpustení / Pokog /
y wšsecky stawy Krestianské;

Za Cisar / Krále / Knížata / Groffy / Palatinusy /
Generale / Blawné Zšpanj / gmenowite pař
za ořwienj P. Gabriele a Grika Illiezhazi /
Štefana Tkeřli / Za Wice Zšpaně / wšsecko
Zemanřtwow / a Panřtwow / Za officyalé /
řudce / řlužné dworřké;

Za Knezřtwow y wšseckny řlužebnyř Cirkewny /
Za Mesta / Sediny y Pijbity Krestianské;
Y wřimie: Za wřelkěho stawu a Powolanj
y Dradu neb Kemeřla / řidj / w Cirkwj Bres-
řianské wřřipenjch;

Wnowé řpřma Š. wibrane /
A řřlawé BOŽJ / wřdělani Cirkwe / y řodwřá-
cenj Powřit wřřelkřch / moru / hladu / drabow /
walkj / řtwow prořiti / hneřu Š. nablé řmřa-
ti / řudca / powodne / řc.

řpraweně řřř

Kněze Ondrege Lucw. Řázateľe Cirkwe
Prořectě w řyprowě; Dñica Exaudi & sequenti
duabus diebus. Anno 1655.

Regi rymtatványok, Matice slov. Martin:

/316.ig.j/

2 Illustrissimis Comitibus ac Dominis;
D. GABRIELI & GEORGIO ILLIESHAZY,
de Illieshaza, Hæred. à Trench. & Comitatum Trench.
ac Lyptov, perpetuis ac supremis Comitibus; Sac. Cæs.
Regiæque Majest. Consiliariis, & Cubiculariis; &c.
D. STEPHANO THEKELY, de Kezmark,
Directori perpetuo Comitatus Arwenfis.

Item Generosis Dominis:

D. FRANCISCO KUBINI, de Felső Kubin; &
in Nagy Olasz
D. MATTHIÆ & NICOLAO CZEMICKY,
de Czemicz;
DOMINIS FAMILIÆ JOB FANCZALY. &c.
D. JOHANNI LEHOTSKY, de alsó Ráštoka;
D. SIGISMUNDO & GABRIELI PLATY,
de Nagy Palugya.
D. JOHANNI & ANDRÆ THURANSKY,
de Thuryk;
D. MATTHÆO & NICOLAO DLUHOLUCKY,
de eadem, & in S. Anna.

In summa:

Magnificis, Nobilibus, Reverendis & Clarissimis
D. SENIORIBUS, DECANIS, omnibusq; Eccl:
Christi ministris:

Nec non Prudentibus ac Circumspectis Dominis:
CIVITATES, OPPIDA, VILLAS, incolenti-
bus, & universis Christiano nomine gaudenibus, cujus-
cunq; status ac conditionis;

DOMINIS & FAUTORIBUS OBSERVANDIS.
devoto & humili animo, consecrat & dedicat

AUTOR.

3
Registrj na Modlitby tuto napsané.

W Pondeli: Za Biskupow / Seniorow / y
gjné Bneštwj / za Bralc / Cšarij / Bnjžata / Grossj /
Wice Zšpany.

W Ueeti: Za ochranu Cštwe: Hřichow
odpušt: za Pokog.

W Sredu: Dekování za obnovení Cšro-
kwe; za odpúštení Hřichow / y wzrost Slowa B^o.

W Czwrtet: Za přemožení Turkow; utw-
žení wdobrich skutčich / Za obráčení odstúpenich od
pravdy.

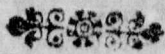
W Pátek: Za wšecky wchnosti / Za Cšare
Krestianské / Bralc / Bnjžata / Palatinusy / Genera-
le / Za oswěcené Hrabě a Grossj; gmenowjše pak
Pro Ill ac Cel. Com. ac Dn. Dn. GABRIELE & GEOR-
GIO ILLIESHAZY. Spečt. ac Magr. Dn. STEPHANO
THEKELY &c. y za šťastné a dluhé panování gegich;
Za Wice Zšpaně / Za wšecko Zemanstwo y Pan-
stwo Krestianské / Za Města / Městečka / Sediny ac
Za Remeselnjstuw ac. Za Doktoruw y Rektoruw
Molských / Za Mladež Molsku ac.

W Sobotu. Za šťastné skončení ac. Za wja-
swobození weznůw z Turčech ruti / Za Zbromaje
denj rozptilenich / Za Drody dobre / Za Děsti / Za
Yasný čas.

Aj

Ad

Regi nymtatványok, Matica Slov. Martin:
/316.ig.j/



Ad Lectorem!

Nozi mnohé věci na svetlo wjnésti a widali / ktes
 rimžto Cirkwe Bristowu proti falešnému wčenj
 zastali / giž potreby nám w Cirkwi křispenim každého
 dne za odbranu Cirkwe unanimiti voce & corde. Modlitbi
 k Bohu Otce w gmenu P. G. B. odsílari / ažbychom
 dobrých věci bognost / zlych pak odwracenj wžadali.
 Pročej ya nehodný služebník Boží zwmůknuj Ducha
 S^o. Ztomu sam se pričiml / abych nové této moz
 dlitby na Litanie každodennj; Prvé nikdy na Swetlo
 newjdané z pisma S^o wjbral a spravil i slawe Boží /
 a k wzdelanj Cirkwe / ne k ně můrné chwale / yako se něs
 kdo domnija! to zagistě mageže nulownjkom Pokoge
 užitečné budu. A tak optime Lector, bud sy Cirkwensj
 neb Politický spravce této swatú práci (gestli chceš)
 semnú užjwag / a wrůcně se modl; Žjw gest Pan Bůh
 můj! Že nemalj vžitěk sobe y bližnjmu odtud přinesěš.
 Pakli se tobe tato práce prostná nelibj / Přjči se oto abj
 zwláštěnejšho něco nalezl k slawe Boží a k wzdelanj
 Cirkwe ya toho spolu sebu chěj užjwati. Gen hled /
 aby namo ho sam něco wixěsti / gjných neosočowal.
 Vale.



W Gme



W Gmeno Boha Otce y Sy
 na y Ducha Swateho
AMEN.

W Pondeli.

Břsen: Modlime se Otce swě
 mu / 26.

1. Antiphona.

Smilůz se nad namj nass milý Pane. 26.
 x. Pane Bůže nsluff modlitbu nassj.

Psal. 102.2

z. Awolanj nasse prigdiž k tobe.

W modleme se.

Bůže wšsemohůcy / wšsech wer
 nych Pastřow spravce a opa
 rownjku; nebožně tebe w růco
 chwilkú žadame aby ráčil na slu
 žebnjtůw twjch Cirkwensjch / By
 skupow / Seniorow / Kazatelow /
 Kaplanow / ý wšsečno gine Kne
 stwj / milostiwé a lastawé pohledě
 ti / proti počůssenj a zlosti Diabelske
 ý proti wšsem zlym případnostem
 gšch zastawati / ředce nebožně a

Oratio pro omnibus Ecclesie ministris.

Matt: 9.37.

Ephes. 6. 7. 18.19.

1. Tim: 2.1.

Act. 4. 29.

2. Th: 3.1

Aiii wrůcně

Regi ryomataványok, Matice Slov. Martin:
 /316.ig.j/

1. Tim. 2. 4.
2. Pet. 3. 9.
1 Tim. 1. 15

brote/ wprawém pokání/ wčistém
náboženstwi a obcowání; Nebo to
se tobe Milosrdnému Bocy našemu
dobře lsbí/ aby wšickni lidé k pozná-
ní prawdy přišli/ a wěčného spas-
fení došli. O ušliff nás lastáwíj
O Čce! pro zásláhu Syna twého
Pána našeho G. E. u Krysta/ ktes-
tíj ztebú v; Duchem S. rc.

Do modlitbah spjweg:
Zdrž nas Pane při swém slowu.

W Dcerj.

Wšen: O Kryste Kníže poko-
ge/ Bůh rc.

Wob: Kryste Králi milostiwý. rc.

Wob: Pane Kryste Bože/ rc.

1. Antiphona.

Smilůg se nad nami neš milý Pane/ rc.

Psal. 68. 2.

2. Powstan Bože atě rozpáchnú se Nepra-
telé twogj.

3. Nech utekú od twárij twé/ tíj genž té wneš
nawolsti megj.

Womodleme se:

Job. 5. v. 12

Wšie silný/ w mūdrosťi nešmit-
ný/ ktesj wnic obráćsš miffleňj

chitraz

chitrazow/ tak aby k skutku nemo-
hli přivěsti ruce gegich ničehož
štkodného; Yaťož gšý škazil a wi-
n rátil raddu Saulowu y Achito-
felowu/ Adonáššowu/ y Amano-
wou; Kač prošime y po dnes wšech
ššiwich chitrazow a mūdrazow
raddu proti Synu twému y nabo-
ženstwi čšstému y proti prawé Cír-
kwi Křestianské/ neprawé zložení/
zrušiti a wnic obrátiti. Nech swet-
lo protivníkow uhašeno bude;
Nech zšúženj budu křokowé sily ge-
gich/ ažby gich porazila wlastnj
radda gegich; Nech atě gšú zaple-
tenj do šiti nohamá šwima/ atě se
gich zinočnj našlňj! Tam pak tē
milugicjm/ a gmeno twé wšiwagš-
cjm y wšiwagšcjm/ atě šwiti swet-
lo milosťi a raddy twé špaficdné;
ažbšchom z osídla nám wšchle pošta-
weneho a ššiwé polečeného wšleteli
yaťo Ptáče/ a za wšiwobozenj gme-
nu twému díky wzdawali/ niňj y
na weky.

1. Sam. 19.
1. seq.
2. Sam. 17.
v. 14. & 23.
1. Reg. 1. 49
Esth. 5. 14.

Psal. 68. 2.

Job. 18. 5.
seq.

Psal. 124. 7

2. Antiphona.

Wšewšpomjneg nam Pane/ rc.

Av

W. Pas

Regi ry omatvanyok, Matice Slov. Martin:
/316.ig.j/

Psal. 6. 7. 2.

* Dane vprchlivosti své netřešij nás.
* Ani wrozhnewanj twém káreg nás.

Pomodleme se:

Bože nestihli w milosrdenstwi a
w lásce/ popatř yať nám úsko a
težce pro nepravosti naše odew-
šad; obawame se hnewu twého we-
škého / hřichmi rozličnými zaslúž-
šeho / strassime se pekla a ohne ne-
báštědného / y rozličných pokút
wedle zela y duše; Kamže se (me-
dle) máme obrátiti? K komu se
máme utecy? K tobe / k tobe / wečný
Bože / milosrdný **S**ťe! **T**ebo
Moyzíš neywernejší sluba w do-
mu twém / powedel někdy k lidu I-
srahelstému: Gestli hledati budete
hospodina **B**oha swého / tehdy na-
leznete ho; Kdizeť úsko bude / a při-
dru na tebe zlé wecy / naposledy
wšak gestlibis se nawrátiti k hospo-
dinu a poslúchal hlasu geho / (po-
newadž on gest **B**ůh silný a milosr-
dný) neopustí tebe / aniž tě zkaží / a-
niž se zapomene na zmluwu **S**wté-
twých / kterúž zprissahu utwardil gím;

1. Joh. 3.
20. 21.

Psa. 38. 4. 5.

Matth. 11.
28.

Deut. 4. 7.
29. 30.

Psal. 103. 8.

Luc. 11. 72.
73.

Poa

Pomoz nám / pomoz milý **P**ATĚ
z úkosti našich / a newadž se k to-
be milosrdnému **S**ťe swému o-
brácyme y utěkame / tehdy oswobod
nás od wšelijakých hřichow / poču-
šeni y trestani; rozpomen se na pri-
ssahu **S**wtom našim učinenu / až by-
chom od zlého oswobozeni síce / y
milost twú wšedých našich / cřice /
žiwot wečný obdržeti mohli.

3. Antiphona.

Dej nám pokoj **H**ospodine. 2c.

* Odjen pře **H**ospodine wšeliké rozbože.
* Anam te milúgicym dej své° pokoge.

Pomodleme se:

Bsemohúcy wečný **B**ože **K**rá-
ly ney slawnejší / my wšickny
skřúšeny a nábožny sřdce m tebe
wzřwame a žádame / aby **P**okogem
y wšemy dobrejší wecmý ráciš na-
ši **Z**emy **K**řestianské nawšiwiti /
a ukrutnost **C**řeků odwrátiti.
Tež newadž mnozí kacíři a **S**ek-
táři své pravde se protiwi / a bludí
do **C**řkwe uwešti uslugy; ty moc-
ný / ráč sám **S**lowo své **S**wté
genš

IIa. 63. 15.

Mich. 7. 19.

Luc. 1. 55.

Psal. 122. 6.

1. Tim. 6.
15.

Regi rýonta tvánýok, Matice Slov. Martin.
/316.18.v/

Mat. 63. 15.

Act. 4. 29.

Matt. 5. 44.

2. Pet. 3. 9.

Pfal. 2. 11.

Pfal. 17. 8.

Deut. 31.

10.

Isa. 5. 11

Ezech. 39.

25. seq.

witonalí / lenivosti se wštrihali;
 Nam pak sluhom twým y wšsem
 werným Křesťianom ráč daci milý
 Otče! abychom zúžitkem slowo
 twé slíšeti / a wštrdci swém ostrihati
 mohli; A pakli se twé Božské milo-
 sti ráč dobré libí / ráč prosíme
 wšsech bludných učitelow
 k poznání prawdy přiwésti;
 abychom wšstici tobě zradosti slú-
 žili / a wěčného spasení dogjeti mo-
 hli.

I. Antiphona.

Smilúgsenad nami nass milý / 26.

1. Ostrihog nas Hospodine jako zretedla
 nicy oka twého.

2. Pod stjnem křidel twých brá nás od zlé.

Domodleme se:

Hospodine Bóže wšsemohúcy /
 Otče milosrdný / w slibích swých
 prawdivý / genž gšy ozagatých Is-
 zraelských poweděti ráčil skrze
 Proroka: Gíž zase přiwedu za-
 gate Jakobowy / a smilúgsi se nade-
 wšsim domem Israelským; A horlis-
 ti budú přičinú gmena swátosti swé;
 ač

ač přwé ponesu porupu swú a tres-
 stání / za přestupení swé / kterehož se
 dopustili proti nám; přiwedem ge-
 znárodow / a zhromáždim ge do ze-
 me gegich / a nepozustawim wzageci
 wšce žádného snich; Aníž wšce skr-
 gi twarí swé pred nimi; Prošime
 tebe nábožným úmyslem wřuto-
 ch wítku lastawý Hospodine / aby
 wšsech Křesťianúw po wšsem ote-
 cě swěta rozpřelených / a w bludu
 postawených / ráčil k sobě přiwésti / a
 do prawé Ckřtwe kdež se čisté a spa-
 sitedlné slowo twé káže / a welebne
 Swátosti přisluhúgi / z swé otcom-
 ské ochrány a prozřetedlnosti zhro-
 mažditi / aby od wšsech gednomis-
 né chwaleno bilo gmeno twé Swa-
 té. Pri tom ponewadž gšy Bítí
 sprawedliný / tež OTC mnohého
 milosrdenství / neráč gewedle pre-
 stúpení trestati a sštráffati / ale od-
 pust gšm y nám wínný nasse; rid
 nás Duchem twým Swatým / a ob-
 wesel misli nasse / abychom srdcem
 celým ustanowení twých se přidrže-
 li / a

Pfal. 119. 176.

176.

Act. 10. 16.

Rom. 15. 6.

Pfal. 119. 8.

8. seq.

Act. 7. 20.

21.

Pfal. 119.

48.

REGI NY OMTA TRATYOK, MATICE SLOW • MATICE
 116 • 18 • 1

Num. 6. 25

Titum. 2.

14.

li/a tebe BŮHA svého wice hříchů
nehnewali/ ale twar twi milostiwu
Enam megjce/a milost twi wsrdecich
a mislich swich cjtice/ w pobožnosti
tebe sluzili/ a skrze tebe žiwoti
wečnému a králowstwí Nebeské-
mu zachowani byli.

2. Antiphona.

Uwspomij nám Pane Bože 1c.

Pfal. 143. 2

U. Uewcházeg Pane wšud zslužebniky
twiwi.

R. Ueb takby nebjš ospráwednen pred tebu
žadni žiwij.

Pomodleme se:

Thren. 4.

7. 42. seq.

BŮže Dcé přehogný w milost-
denstwí/ wznáwame to/ že sme
se spronewerili tobe/ a zpúrny sme
učineni/ a že se stusné na nás hne-
wáš/ obestrels nás hnewem/ obe-
strels se oblakem/ aby nemohla pro-
niknúť k tobe modlitba naše/ za-
smeti a powrhel položil gšy nás
uprostred nepřátelůw našich; Ale
wšak že tiskneme se k tobe milému
Dcy swému/a woláme k tobe: Ue-
hnewág se na nás pro nepřáwosti
naše/ ale wedle mnohého zlitowaní
twé

Pfal. 38. 2.

Pfal. 51.

1. 2.

twého smilüg se nad nami/ ukáž
nám twar twi milostiwu/ a kde-
brjm skutow nám pomaheg/ aby-
chom to co zleho gest zanechali/ a
w dobrem do konce zewwali.

3. Antiphona.

Segnám Pokog Hospodine za 1c.

U. Bndiž pokog w mocy twé Hospodine.

R. U hogností wšeho dobrého w přibitejch
twých.

Pfal. 80. 20.

Pfal. 68. 29

Pfal. 34. 15

Pfal. 122. 7

Pomodleme se:

SWaty Bože/ spráwedliwí sud-
ce/ genž se hnewáš na těch kte-
říž zlechnú a porlačú; slowo twé
Swaté/ a bez pokuty gšch zanechá-
ti nechcess/ yakož gšy pomedel skrze
proroka: Ny dnové gdu/ že po-
stem hlad na Zemí/ a to ne hlad
chleba/ ani žizen wody/ ale hlad
posluchání Slowa Swatého; Káč
prosyme na nás bjdniš očima mi-
lostdenstwí twého pohlednutí/ a tu
pokutu welšú od nás y od potom-
kůw našich lastkawe odwrátiš;
Dšost šrdet a naše Duchem twim
Swatým/ abychom ten negdrah-
šy potrim Duffiček našich nezlech-
ce

Joh. 8. 49.

1c9.

Matt. 23.

13.

Amos. 8. 11

Pfal. 123. 4.

Exod. 5. 2.

Luc. 11. 28.

cap. 8. 15

Regl. ry. om. ba. t. v. ry. ok. Mat. t. ca. SLOW. Mat. t. ca. 17. 16. 18. 17.

Pfal. 95. 8.
Heb. 3. 7.
1. p. 4. 7.

čovali/ale zradošti sliffeli/prigimaa
li/y vsrdci ctném a pocestném ostr/
hali/ a užitek skrze trpeliwost' pri/
nasseli k porwzenj wry/ O milosti/
wém brachow nassich odpústtenj y
budúcem spasenj; Tež k zanechání
zawrdilosti a nedúwernosti; k roz/
nécenj lasty společnj y zachowání
obecnjho pokoge; ažbichom pro/
středke slova twého y žiwot wěčný
ohdžjeti mohli. Skrze **JEŽUŠE**
KRYŠTA Syna twého mileho/ **rc.**
Do Modlitbách spjweg:
Weže perwná gest milý **Kryštus** **rc.**

W Czwrték.

Psalm: Otče swetěl dečugemet/ **rc.**
Reb: O yať brozna trápenj/ **rc.**
Reb: Wsíčenj Lide kcerj spíec/ **rc.**
Reb: Báh ohnem Swatě swetlosti.
Reb: Kdž sine wnegj/ **rc.**

1. Antiphona.

Pfal. 70.
7. 2. 3.

Žertj: Pane Bože. **rc.** **Reb:**
Smilúg se nad namj nass milý Pane/ **rc.**
7. Hospodjné přispěg nam ku pomocy.
12. Bú zahabeni budu wsíčenj kcerj bles/
dajj Duffe nassj.

Pomo

Pomodleme se:

Hospodjné **BOŽE** **Wšemohúcy** /
woudcy silný a udatný/ utočisté
chudého wčas sūženj; popaer/ a wš/
yak holomcy Diabelstj Turcy a gi/
ný bezbožnjcy proti wš a se nám lidu
twému **Křesťanskému** / a do cela
nawka twa prawdiwu wtworaciti a
skaziti chęgt; **N**abožným srdcem
tebe prosíme lastawý **PANE!** a
by toho gim činieti nedopústtel;
Nech protivnjstj Slova twého **S**
budu wšpec obrácentj / ať klesnú a
zahinú od twarj twé! **O** **N**epřítelj
Turecký! **D**luholjž se **C**irkw **BO**
žj protivieti budess? **D**luholjž **K**rew
Křesťanskú rozléwari budess?
O **BOŽE** **W**úderj! učim konec
zhube geho/ **O** mocný **K**ralj pod/
wrat wogatów geho/ a wihlad
z žeme památku geho/ nebo nezná
sebe **BOHA** stworitele swého;
Nezapomínag se na křj utiřtnu/
tých/ wihledag krew newinnu/ roz/
pomen se nani/ wšwobod žrtkú
Tureckých wšfecky zagate a wězne/

Pfal. 9. 7. 4
7. 10. seq.

112. 26. 166

Bú **n**ech

Regi. nymata tveny ok. Matice Slov. Mart. 116. 18. 11

nech negsú danj u večné zapomes
 nuti/ a očekávanj zřúžených/ nech
 na věky nezahine; **Wy** za tvú do-
 brotu a witezstwj budeme tebe **U**;
 spodinu žalmi spjwati; a mezi ná-
 rodý/ dywne skutky twé zwesto-
 wati.

Psal. 30. 13.

2. Antiphona.

Vzpomjneg nam Pane Bože / 2c.

Psal. 130.
1. 2.

• Zhlubokosti woláme krobe Hospodine.
 • Pane w sluff bles náš / a naklon ušši
 twé kprozbe nášj.

Pomodleme se:

Psal. 103.
• 8.

Bože Wszechmohúcy/ **O**čce
 náš milosrdný/ wíste a známe/
 že se pro hřechy naše sluffne a spras-
 wedliwe na nás hnewáš / ale kdi
 placeme nad mrzkostmi a neprá-
 wostmi našimi/ a celým srdcem ro-
 htugeme/žesine té k hnewu popudili/
 tehdj škrze šrewa hogného twého
 zlitowani a milosrdenstwj **O**rcow
 ške/ w twém hnewu utiffen bšwáš/
 a knám se laškawé naklonigess;
 W zblednjš prosyme na žadoš naši
 cept w egššj / a w sluff nás milosrdwé;

Psal. 38. 1.
seq.

Luc. 7. 37.
seq.

Luc. 15. 20.
21. & seq.

odpuš

odpuš wínnám nášim/ a deg nám
 kdobrem činim chrenj y činem / pro
 swú laškawú dobrowolnost; **A**
 pakli zřechťossj do hřechu wpad-
 neme/ sy milosrdný a litošlívý **O**č-
 ce! **P**odeg nám ruky twé / a wsta-
 hni nás zblacca mrzkosti a pone-
 wadžs w nás za čal konati dšlo do-
 bré w Duchem Swatém / do konag-
 gey až k ednj přiffi **G** **L** **E** **S** **S** **E**
R **R** **I** **s** **t** **a**! **A**ž bychom od hřechow
 šucy sproššeni / switili se pred teby
 pred lidmi w žiwote cnošním / a
 kněškonale radosti škrze tebe za-
 chowáni byli.

Psal. 17. 7. 1.
Phil. 2.
• 13.

Iša. 65. 7. 2.
Psal. 40. 3.
Psal. 68. 29
Phil. 1. 7. 6.

Matt. 5. 16.

3. Antiphona.

Seg nám pokoj Hospodine. 2c.

• Budiž nad nami milosrdenstwj twé Ho-
 spodine.

Psal. 33. 22

• Jakož my nadegj zašladame w Tobě.

Pomodleme se:

Bože wěčný/ a **O**čce náš
 milosrdný/ šrewiž máš wššedny
 wcey w mocy twé / a činšš co sám
 chceš na. **T**ebý y na žemj. **P**opreg
 nám žewe dobroty pokojge žadošš
 wého/ utwrd w **K**restianštwu ge-
 dnos

Iša. 64. 7. 8.
Psal. 115.
• 1. & 155
• 6.

Bij

dnos

Regi in curia tverdyok, Matice Slov. 1716. 18. 1.

Psal. 119.
ult.

Iac. 1. 17.

Tit. 2. 12.

dnocu wry/lasty y čistého naboženst
stos; A tech genz od poznalé
pravdy odstúpili/ ráč zase
na cestu pravu naprawiti/
Anym y te wšem nám lastawé se
naktloni/ a zbychom tak gednostog-
ným pokogem súcy obdarení te
BŮHA swého darac wšého do-
brého/čili/ chwalili/ a welebili; po-
cestné/ žiwoty nasse trawíc w nade-
gi neomilné trwali/ a pokoge wš-
ného se dožadali. Skrze GŁW
Kryška Syna 2c.

Po Modlitbách spjweg:
Wšého zleho wistwobod nás / 2c.

W Batek.

Stanya: Pane Bože smilúg se.

Reb: Dcé Bože wšemohúcy.

Reb: Odwrát o Bože hnew twúg
prishý od nás.

Reb: Kyrie eleyson.

1. Antiphona.

Budúš Pane očí twé Swaté / 2c.

2. Segi Pane Bože pokog lidu twému.

Oratio pro
omnibz sta-
tibus.

*. Sstestj/

*. Sstestj/ zdrawj/ a požehnánj twého sta-
wu wšelikému.

Pomodleme se:

Wšsemohúcy wečný Bože a De-
ce nass milý Nebesky/ genz gšý
skrze Ducha twého S° poručiti rá-
čil/ aby se dsali a činili prozby/ mod-
litby/ prímluwí/ y dštúw činení za
wšelikú wrchnost/ Protož To-
be se modlíme predne za staw Cír-
kewní/ aby neodgymal od wcr-
nšch twých slowa twého Swatého/
kterž gest Pokem a Lekarstwí Dú-
šš nassich; a aby wšech protivní-
kóm Církwé/ mocy prawice twé po-
elacował y premáhal/ a služební-
kóm Církwé/ k bratrské gedno-
te/ kspolečnému rozdelání/ modlení/
y k slowa twého plnému rozšwání
naktlonil; a darmy Ducha Swa-
tého gšch nawšštwil. Tež prímlu-
wame se za Krestianského Císare/ a
Krale/ za Anžata/ Palatínsy/
Generale/ ošwicene hrabe a Grof-
ší gmenowice za Gabriele a Gšřka
Illjeshází/ Hlawních Išpaníw

B 10

wšde.

Col. 4. 7. 30.

Rom. 15.
7. 30.

Eph. 6. 19.

1. Theff. 5.
7. 25.

2. Theff. 3.
7. 1.

Joh. 13. 34.

Act. 20. 28.

1. Tim. 2. 2.

NB.

Regi w omnia tractat, Matice Slov. Martini / 1716. 18. 1. /

Widetu Trenčanského a Liptovského; Za Stefana Chetelli/ Direktora widetu Oravského/ Pánů a ochránců našich milostivých/ y za všech potomků gegich/ za štiasine a dluhé panování gegich/ Tež za Vice Jsspanow/ za všechno Křesťanské Zemanstvo y Pánstvo/ Za oficiale zamocké/ sudce/ služné dvorské/ zc. aby pokoj a swornost y ku vzdělání Cyrkwe tvé nakloneni byli. Deg požehnaní všem Wostom/ Wostekám/ Wostinkám y Pribjekom. Křesťanským; Napraw tech na cestu pravdy tvé kcerš smlowu Křtu S^o zrušili/ a pro hodnost swetskú wblud prestúpili; Ano wsumme wšech yáowého kolwek gsú stáwu/ powoláni y remesla/ ráč chraniti y hagsti/ doma/ na cestách/ na wodách y na puštinách/ od všech príhod zlich y od Dábla zleho; Požehnať Staw hospodárski/ Děci W Matky/ Děti y Čeládku/ warig nás y děti naše od hanby swetské y od

2. Reg. 20.
y. 19.

Psal. 119.
176.

1. Tim. 2.
1. 2.

Iša. 43. 1. 2.

y od Tureckých rukú. Drž nás w Swaté bázní tvé/ w pravem náboženstwi/ čistote/ strednosti a wpo-
božnosti/ atť wšechno to činime/ mláwime y míšime což se tobe líbí/ a nám y bližním našim k vzdělání potřebné gest. Tež prošime tebe mi-
ly S^těe we gmennu **PANĀGĀ** S^o Křistu/ ošwě Duchem S^o D^o ktorúw/ Profesorúw/ Magistruúw/ y gsúch spráwcow štolských/ aby zanechálice leniwoť wšelikú/ pil-
nosti přičinili k přemáhání kacířské a bludné náwky/ k rozšíření prá-
wého náboženstwi Křesťanského/ k vzdělání Cyrkwe tvé/ k wučo-
wání mládeži/ a dětí Křesťanských/ z gegich úst Ty W^o spodine! dokonáwáš tvu chwálu. Bud přistomen mládeži cvičiceť se w literním umení/ atť gest schopná k naučení/ horliwa k službám Du-
chowním/ y wřícnému modlení. (Ano wsumme žádáme tebe náš-
gedny **PANĀ BŮŽĀ**/ aby ráč-
til warowati/ obilicě wšacé/ w m-
Bo nje/

Psal. 143.
y. 10.

Joh. 16. 23.

Jer. 48. 10.

Iša. 8. 20.

Psal. 8. 7. 8

Regl. w omnia tractat. Metice Slov. Martini / 116. 18. 1 /

Psal. 65. 11
& seq.

Luc. 12. 31

Gal. 5. 22.

Psal. 60. 13
& 108. 13.

njce/ sstepnjce/ chmelnjce/ Kole/ Lú-
ky/ Zahrady/ y wsecky wecy kceris
mizkolwek wladneme / od sskody/
wody/ ohne/ wpadu nepratel/ k rú-
pobiti/ suchoty/ y g sine zlé prshody/ a
aby nám udelil/ cožkolwek gest po-
trebné Dussi y telu.) Ažbychom tať
wewé Schráne Stecowské stogjce/
k službam twim se rozmáhali/ a hog-
nost wsech dobřech wecy megjce / y
od zlich uwarowaní sice/ po Nebe-
stých wecech dšchěli/ wlasce w po-
kogi a w Swatich cenostech zetr-
wali/ a Tebe BŮHA DŮCE ná-
šeho milostiwého/ z S Vnem twým
milým / y z D Vchem Swatým za
wseckno dobřé chwalili/ a welebili/
yť časné tať potom wecné.

2. Antiphona.

Smilág se nad námj náš milý Pane. 16.

7. Vdeliž nám Hospodjné pomocy před
Nepřitelem.

8. Nebo márnat gest pomoc lidšhá.

Bomodleme se:

Hospodjné Boženáš/ Serworicea
li náš/ popatr z Nebe/ a pohled

3 prj

Iša. 63. 15.
& seq.

Luc. 17. 16.

Psa. 68. 1. 2
Psal. 19. ult.
& 95. 7. 8.
& 137. 1. 2
& 42. 7. 1. 2
& 50. 7. 15.
& 1. Cor.
13. 7. 12.

z prshjcti Swatosti twé / a okřasy
twé! Kdež gest horliwost twá / a
weliká síla twá / kceréž gsy dořazo-
wal k obhagowaní lidu twého / a
k přemahaní protivníkow? Kde
gest množstwí milosřdenstwí twých /
a zlitowaní twých? Námli se zadr-
žowati budú? Ty gsy zagjste
Otec náš! Nebo Abraham nic
newí o nás / a Israél nezná nás.
Ty gsy Hospodjné Otec náš!
y Wikupitel náš / toť gest od wečno-
stí gmeno twé. Neopustegž nás
prosíme / neopusteg neho dních s ná-
hřiw twých / ale z milosřdenstwí twé-
ho Stecowského učin nám dobre /
a obhagüg nás proti wšem neprá-
selom našim; Nedag nám bludstí
zprawe cesky twé / a nezatwřüg
sřdce naše / utwřd nás w bázni twé /
ati te Otce swého ctíme / y milú-
geme / po Tebe samému se modlíme /
ažbychom lařku a pomoc od tebe
obdrželi / a po smřti na Twat twíš
Swatú na weky patřili.

3. An

Regl. IV. omnia tractat. Matice Slov. Matice
/ 1716. 18. 1. /

3. Antiphona.

Protiz sehnemjivosti twá / 26.

Vieb: Od polu životem našim / 26.

Vieb: Nespomjneg nám P. Bože 26.

Psal. 103.
v. 10.

† Panenečjn nám podle brjchov našich.
‡ Anjz podle Neprávnosti našich odplaz
čug nám.

Vomodleme se:

Iza. 64. 1.
seq.

Hospodine Bože všemohúcy /
genž wcházíš wšroc těm / Eteriz
čnis spravedlnost a na cestách
twich postaveni súc / na tebe rozpo-
mnagi / a na tch hnewássi / Eteri
prstazanti twa prestúpugi / a zcesty
pravdy se uchilugi / **W**ššicti
splácem krobe woláme / a za odpu-
steni brjchov z **M**anassem kras-
lew / z **P**etrem / z **L**ozrem pozdečagi
cni / z **M**arigj **M**agdaléni / y z **S**ya-
nem marnocrachim téz z **P**ublika-
nem / tebe žadame a prosyme. **Ay!**
rozhnewalsi se proto že sme zhressili /
a wššat werime že zachowáni bude-
me / **A**čkolweť sme yačo čloweť ne-
čisty my wššicti / a yačo rucho o-
hřdné / wššicti spravedlnosti naše /
pročez yačo list přšime / a neprávo-
sti naše

Oratio
Manass.
Mate. 26.
y ultimo.
Luc. 23. 42
cap. 7. v. 38
& 15. v. 18
& 18. v. 19.

sti naše yačo wšer zachwácigi nás.
Alegiz o **H**ospodine / **T**y gšy **O**-
tee nášš! myhlina / ty pač učinitel
našš / a tať sme wššicti dšlo rukú
twich. **N**ehnewag se tať welim na
nas **H**ospodine / anjz se na wočty
rozponisnag na **N**eprávnosti naše.
Owzledniž prosime wššat my wššic.
Enš lid twíg sme / odpusti sam pro
sebe brjch naše / a č žiwocu wečné-
mu zachowag nás.

Iza. 53. 15.

Psal. 79. 8.

Job. 7. 20.
21.

4. Antiphona.

Seg nám pokoj **H**ospodine / 26.

† Vkaž nám **H**ospodine milostčenstwj twé
‡ **A**spaseni twé rač nám dati.

Psal. 118. 2.

Vomodleme se:

SWaty Bože / spravedlstwj súd-
ce / genž sehnemjivosti / Eter-
iz opuššegj tebe / a dáwássi gich pod
meč / tať že padati a klesati musg / a
kochássi na opat wššicti / Eteriž ušlá-
noweni twa milúgi / a tebe se prid-
žugi / yačož gšy wššwedčil skrze
Proroka: **W**as genž opuššite mne
Hospodine **B**ože **A** wššeho / ze-
čiti pod meč / nebo **E**dšž sem wolal /
neo-

Iza. 65. 17.
seq.

Regl. n. om. ta. t. v. r. y. ok. Mat. 108. 18. 1. / 116. 18. 1. /

neoblasili ste se / mluvili sem / a nesti
 sfeliste / ale činili ste to což zleho gest
 pred očima mima / a toho čehož ne
 oblibugi / pridrželi ste se / a wivolili
 ste gey. Protož slište slowo mé: Ay
 služebnicy mogi gesti budú / wy pak
 hlad trpeti budete; Ay služebnicy
 mogi piti budú / wy pak žizněti bu
 dete; Ay služebnicy mogi weseliti se
 budú / wy pak zahanbeni budete;
 Ay služebnicy mogi prosperowati
 budú pro radost' srdce / wy pak křto
 četi budete pro bolest' srdce / a pro
 setreni Duchá křslici budete. Pro
 syme ewé newimluwne dobroty mi
 ly PANE / neopusteg nás bždnich
 sluhow twich / at' nepadneme od
 meče nepřátelského; Ediz woláme
 křto be / wissliť nás / a wrom dobrem
 což se libi tobe newrdiz nás; poraz
 wssedch nepřátelůw / křeriz w Cřs
 křwi ewé rozbrog delagi / a werným
 twim škodu čini; Pust' nane hlad
 weliký / at' zemlegi w file swé / Was
 pak nakrmig chlebem duchownim
 y wezdegssim; Pust' nane žizen / at'

Psal: 27. 9.

Psal: 3. 7. 5.

Psal: 68. 29

Joh. 6. 11.
35

Elesaz

Elesagi w křtenuosti swé / nás pak
 opog a občřtwi milosti ewi St.
 com'skú; Pust' na Turky y holoni
 ty gegich strach weliký / at' uesřagi
 pred namý jako Asir'sti pred Be
 thulian'stim; Wasse pak sedce roz
 wesel / at' pro radost' posřakuge
 me / a gmeno ewé zwelebügeme. D
 činiž to pro přimluwu / 16.

Judith. 154
7. 2.
Abac. 3.
7. 18. 19.

Domodlitbach spjweg:

Tě nagnocnegssi Bože / 16.

W Sobotu.

Přien: Chwaliz Pána gřz nini.

Reb: Gežissi wečný Bože.

Reb: Křerugnu / 16.

1. Antiphona.

Smilügse nad námi náš milý / 16.

7. Chwalte Pána nebo on dobrý gest.

8. Nebo nameky twá milosřdenstwi geho.

Psal: 13. 4. 7.

Domodleme se:

Hšpodine Bože wšemohücy /

Hšče milosřdný / my nehodné

ditky ewé / křto be woláme / wšlobod

nás z ruky nepřátelské / spomoz

nám / at' negsme zahanbeni / w tebe

Psal: 12. 7.
5. seq.

düffa,

Regi ny ombe tveřnyok, Matice Slov. / 316. 18. 1 /

Pfal. 31. 2.
271. 7. 1.

dúffali Decowé nassi/ dúffali/ a wi-
slobozowals ge/ k tobe wolali/ a spo-
mahals gsm/ w tobe dúffali/ a nebyl
zahambeni. **D** Hospodjné! silne
w tobe dúffame / ačkolwek sine poca-
tenj za útržku lidskú/ y powrhel o-
becnj / a wsičeknj genž na nás patri/
posni wagi se nám/ osflebugj se / a
potrásagi bławami swinjs ržtagjce:
Spúštili se na Hospodina / nech
gich wswobodj. Neopúštegž nás
lastawy **PANĚ** / ale wswobod
dúffagjich w tobe / poraz Nepráte-
ly a posmešničky nasse / nech wpa-
dnú wosidlo / kterěž nám postavili!
Any pač oswobozeni síce / budeme
se stálej tebe pridržeti / a potúď sine
žiwj gmenu twému dobrořečiti.

Pfal. 35. 8.

Pfal. 63. 5.

2. Antiphona.

Od polu žiwotem nashim / položenj 26.
7. **B**Ože Otče Nebesky pro své milosra-
denstwj.

8. Degž nám sšastně skončenj a wečné bla-
hoslawenstwj.

3. Antiphona.

Pane **E**žissi **K**riste náš pre-
lastawy **S**pašitelj / a dúšiček
nassich

1. Pet. 2.
alt.

nassich opatrownišku negwerneg-
ššy, genž gsy na **K**řiži wíse/a **D**úšši
swú wipustiti megjeze poweděti a
zwolati ráčil: **O**tče / wruce své
poručim **D**ucha mého / a to po-
wedem / wipustil gsy **D**úšši. **P**omo-
žiss nám šrže twú horkú smrt a na-
klonenj hlavy své / abychom y in-
šrděj y hlavy nassich naklonili wži-
wotu y wsmrti k tobe samemu; a te-
la y **D**úšše nasse tebe zpotesseni
poručili / to potesseni weselimy oč-
ma misli své spatrowali / a we gme-
nu twém wškrstli: **O**tče! w ruce
své poručime **D**ucha swého;
Ty gsy nás wíkúpil / **P**ane **B**Ože
prawdy. **A** potom: **PANĚ** / prig-
miž dúšše nasse wruce své **S**watě /
aby twú slawu wideli / a tebe nesko-
nalu wdečnosti welebili.

Luc. 23. 46

Pfal. 11. 6.
7. 7. 8.

Act. 7. 59.

Pfal. 31. 6.

Ioh. 17. 24.

3. Antiphona.

Deg nám Pokog Hospodjné / 26.
8. **H**ospodjné zblúdi sine yako **O**wce / a
uchjilj sine se.
9. **N**emáme giného strážce krom tebe šla-
nasse.

Iza. 53. 7. 6

C

Pomo-

REGI NY OMBATA TRENYOK, METICE SLOV. METICE / 1716. 18. 1. /

Pomodleme se:

Matth: 16.
 v. 16.
 Luc: 12. 32
 cap. 19. v.
 10.
 cap. 15. 4.
 seq.
 Joh. 10. 11
 14. & seq.

Matth. 16.
 v. 18.
 Ezech. 34.
 v. 27.
 Johan. 14.
 v. 1. 2.
 Matt: 11.
 v. 28.
 Psal. 100.
 v. 3.
 Psal. 30. 13

Hřný a navený požehnaný
SYRIV BOŽI Pane G. E. Z. M.
 Kryste! ochránce Cirkve své pře-
 lastavý; genž gsy přišel hledati a
 spasiti to/ což bilo zahjnuło/ a ztra-
 cené y rozptilene zhromažditi vge-
 dno; Rač prosíme této nasse plačt-
 vé prozby lastavé wslisseti; a
 wssedko křestánstvo/ kteréz w weze-
 ni Cirkvem a w gjnem přenasledo-
 wání zusta wa/ y powssem otrásktu
 Sweta gest rozptilene/ wgednotu
 Cirkve své prawdšwe/ zhromaždi-
 ti/ zwezeni z wshnanstwi a ze wsseli-
 kého bludu wstrhnuti/ zarmúcené
 potessiti/ zagaté nawrátiti/ mdle a
 ustále posilniti y oběrstwiti/ ab-
 chom wssickm gšúcy lid twúg a o-
 wečky pastwí své gednomišlnimý
 srdecy a ústy/ Tebe Spasitele a
 ochrance swého/ z weselosti a
 wdecnosti/ spolu z Dccem twým m-
 lšm y z Duchem S. chwálili a wele-
 bili/ nini y wzděckj y na wečky we-
 kšw/ Amen.

Mod

Modlitba za Prody dobré/ y
 za gšne wecy.

Antiphona ex Transciao.

Yako Krjstus přjled ic.
 Otče pro swu dobrotu/ deg nam chleb weze-
 degššj/ odwrát hlad y drahotu/ w potrebe
 minegššj/ Deg at pomoe twu chodj zpote-
 řenjm widj/ Diehel pak a ljde zlj/ zto bo se
 zastjdi. v. Swatý Bože odwrátj se hnew
 twúg od nas/ vide odpolu ic.

v. Pane Bože ráčj požehnanj dati wssém
 letu z wé dobrot wostli.
 v. Abjrole/ lujj/ zadržady/ wjnice/ chmela
 njce/ wjdalj nám urodj w hognosti.

Psal 65.
 v. 11. seq.

Pomodleme se:

Hšpodšne Bože wssemohúce /
 Otče milošdný/ genž požehná-
 ni dáwáš tem/ kterjž ostrhagj z-
 kon twúg / a spúšobugešš gim bez-
 pečné bidlenj/ yakož gšy powedeti a
 zasljbici ráčil ržka: Gešlli wustano-
 wenjch mich choditi bu. etc/ a pri-
 řazani mich ostrhagjce/ činjti ge bu-
 dere / Tehdy dáni wam dežde wa-
 šše časj swjny/ a zeme wida úrody
 swé/ a stromowj polni wida Dwo-
 ce swé! Y budete chleb swúg gešti

Psal. 145.
 v. 16.
 Psal. 4. v.
 ultimo.

Lev. 26. 3.
 & seq.

Cij

do

116. 18. v. /
 Regi w omnia saecula
 Amen. Slov. Kertlar.

do sitosti / a prebšwati budete bezpeč-
ne wzemi swé. Nebo dam počog
wzemi / y budete spati / a nebude kdos
by was predesil / zc. Wyznáwame
Luc. 17. 10. my neuzitečni sluhové twogi / že sme
až dosawad tač jakobi sluffelo / u
stanoweni twjch neostři hali / a ne-
zachowawali / a proto sluffně y
sprawedliwě / počuty časne y wěc-
ně / totiz mor / drahotu / neurodu /
sucho / powodně y gšne sšuzeni sme
Iša. 64. 8. zaslúžili. Než milý Dče! pone-
wadž celým a upřimným srdcem te-
be služiti / a přikázani twjch ostrjha-
ti chceme / teda ty mocný / učin nás
Přal. 119. k tomu spůsobných / a pomahag ne-
v. 40. & 68. možností naši / att plněme zákon
v. 29. 2. Cor. 3. 5. twjg / a činně wili twu / až bychom
Matt. 7. 21: wšeho dobrodeni nám od tebe za-
Ezech. 34. slybeneho / to gest dčie wčas přis-
y. 26. hodny / úrod bogusch / žiwuštty
Prov. 30. 8. počtiwe / dobrého zdrawi y počog-
Iša. 39. y. 8. nich časůw užíwali / za to tebe deko-
wali / te chwali a welebsli / a posmr-
Přal. 103. 2. ti sláwu a bezpečnosti nestonalu
Přal. 17. 15. nasšeni bšli. Dšiss nas pro G. R. zc.

Za Desst přihodny.

Antiphona.

O Kraly a Pane Bože Abrahamow / zc.
y. Pane Bože naklon k prozbám naššim u-
cha twého dobrotiwého.
y. A rač nám dati Desst potřebného.

Pomodleme se:

Hospodine Bžže wšemohúcy ;
Dče náš neglasťawegšš / genž
gšy zaslúbiti račil wswolenému lidu
twému / požehnanj y bognost weci
potřebnich / štrze Proroča: A y ya
HOSPODŮ / obdarim was /
y okoli pahrbku swé° požehnanjm /
a sšilati budú desst časem swjm
desstowe požehnanj budú bšwati ;
Ezech. 34. Tak že wida drewo polni oworce
y. 26. 27. swé / a zeme wida úrodu swu. Rač
se prosyme milý Dče na tento
Přal. 103. drahy šlj twjg rozpomenuti / a
y. 8. w tento neg potřebnegšš čas / přis-
dnim a rjchjm desstem žizniwu a su-
chu žemj napogjci a občstwjci / aby
úrodj nám y dostekú nasšemu w-
dati mohla / a mj abychom tebe dšš
činnj / a gmenu twému neg swategšš

Ezech. 34.
y. 26. 27.Přal. 103.
y. 8.

Přal. 63. 5.

REGI W OMTA SWATOK, KACTOG SLUW MARTI
/ 116. 18. 1 /

ššimu chwały prosperowali. Všiff
nás milý Dŕce/ pro žaslubu S Y
na twého Pana G. R.

Za Vafny čas.

Antiphona.

O Krály a Pane Bože Abramow 26.
* Pane Bože naklon fprozbam 26.
* Dřáť nám dari powetř 9. sného.

Domodleme se:

Prošme tebe náš nagmilostiwega
šš PANE B Dže/ aby se kprosbe
nassi ninešš nařloniti/ a Desst/ y
mnohé žbtečné přswaly Neosté
žmocy prawice twé/ zařlawiti račil/
řasim wafnyř/ a teřlich/ přibodniř.
a weseřych/ propügčil/ ažbychom
žiwnořtku řceruž žpole očekawameř
uřodnu a hognu meli/ a bez přeřaža
řy yřřodi do přibitřow řwřch žbro
maždili/ odcud potrebugiřch ředro
wali/ a za wřřectno tobe řiřy řimili/
a po řmřti řrobe se dořřali. Pro
G. R. 26.

Psal. 47.
y. 1. 2.
Ma. 58. 7. 8.
Psal. 103.
y. 1. 2.

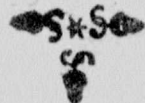
W Sobotu po modlitbách řpiřweg?
Pane Bože budiřž chwála/ od 26.
Neb řteruřol wof ginu řčess.

Samea

Samému mořenému řiwému a pra
wému Břhu řteř řařawému / y
řynu řeho milému y řuču ř.
Bud od wřřech řreřřianuř wřřđana
řest/ řwála a řláwa/ niři y wřřđe
řy/ y na wely welyřw /

A M E N.

ALLELUIA.



Wytisřěn w Lewoty /
w Wáwřince Břewera.

R. P. M. DC. LV.



Regi. w orieřewřřok, řeřřice SLOW. řeřřim. / 1716. ř. 18. ř. /